

Germany-Pirna: Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork

OJ S 209/2020 27/10/2020

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Pirna GmbH

Postal address: Seminarstraße 18b

Town: Pirna

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Postal code: 01796

Country: Germany

E-mail: swp@stadtwerke-pirna.de

Telephone: +49 35017640

Fax: +49 3501764149

Internet address(es):

Main address: www.stadtwerke-pirna.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2326625/zustellweg-auswaehlen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Stadtwerke Pirna GmbH

I.5. Main activity

Other activity: Versorgungs- und Dienstleistungsunternehmen

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Los 2.2 Austausch von 38 Hausanschlussstationen in 01796 Pirna und OT Sonnenstein

Reference number: 046_SWP_2020-2.2

II.1.2. Main CPV code

45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork

II.1.3.

Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Energieeffizienz Komplexvorhaben: CO2-arme Fernwärmeversorgung der Zukunft – Transformation des Fernwärmenetzes in Pirna

Los 2.2: Rückbau von 38 vorhandenen FW-Hausanschlussstationen; Lieferung und Einbau sowie Inbetriebnahme von 38 neuen FW-Hausanschlussstationen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Main site or place of performance: Pirna DEUTSCHLAND

II.2.4. Description of the procurement

— Austausch von 38 Fernwärme-Kompaktstationen, indirekter Anschluss, TWWB 2-stufig im Durchflussprinzip, RL-Auskühlung aus dem primärseitigem Heizungs-RL, Anschlussleistung 92-570 kW;

— Anschluss an die bestehende FW-Versorgung, Gebäudeheizungsanlage, Warm- und Kaltwasserverteilung, Zirkulation;

— ca. 1 000 lfdm. Rohrleitungen inkl. Isolierung;

— Brandschutztechnische Sicherheitsmaßnahmen, wie das Stellen von Brandposten, die Beaufsichtigung der Baustelle etc., sind vorzusehen und in die Einheitspreise einzukalkulieren. Die Arbeiten sind so zu organisieren, dass keine zusätzlichen Brandwachen außerhalb der Arbeitszeit des Auftragnehmers erforderlich sind.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 07/01/2021 End: 04/10/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Abschluss Wartungsvertrag

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: RL Klima/2014 – Aufruf 2017

II.2.14. Additional information

Weitere Einzelfristen für die Ausführung werden Vertragsbestandteil: bis 17.2.2021 Vorlage Werk- und Montageplanung; bis 26.3.2021 Leitungsumverlegung Straße der Jugend 4; bis 9.4.2021 Austausch Primärarmaturen; ab 12.4.2021 Beginn De-/Montage Anlagentechnik.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ oder gültige Präqualifikationsnachweise.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ oder gültige Präqualifikationsnachweise.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ oder gültige Präqualifikationsnachweise;

Nachweis gültige Schweißerprüfung nach DIN EN ISO 9606-1 sowie eine Verfahrensprüfung nach VdTÜV Merkblatt 1052.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 26/11/2020 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 25/01/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 26/11/2020 Local time: 13:00

Place:

Entfällt, da nur elektronische Abgabe

Information about authorised persons and opening procedure: Gemäß § 55 (2) VgV sind Bieter nicht zugelassen

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antrags befugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber gegen § 134 GWB verstoßen hat oder den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. Die Unwirksamkeit kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrages, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht,

endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/10/2020